



Mitarbeiterentsendung nach Frankreich

4. Juli 2017
Chambre des Métiers
Luxembourg

Überblick

- 1. Allgemeine Regelungen zur Mitarbeiterentsendung**
- 2. Was ist zu tun?**
- 3. Sanktionen**
- 4. Benennung eines Vertreters**
- 5. Präsentation des SIPSI-Portals**
- 6. Spezielle Vorschriften für das Baugewerbe**

Hintergrund

EU-Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen

Ziel: Verbindliche Bestimmungen von Arbeits- und Beschäftigungsbedingungen für entsandte Arbeitnehmer zu garantieren

- Schutz von Rechten und Arbeitsbedingungen in der gesamten EU
- Vermeidung von „Sozialdumping“

Durchsetzungsrichtlinie 2014/67/EU

Ziel: Verbesserung der praktischen Anwendung von Entsendevorschriften

Umsetzung: bis zum 18. Juni 2016 in nationales Recht

Hintergrund

Französische Gesetzgebung

- Loi du 10 Juillet 2014 visant à lutter contre la concurrence sociale déloyale
(Gesetz zur Bekämpfung des Sozialdumpings)
- Loi MACRON du 6 août 2015 pour la croissance, l'activité et l'égalité des chances économiques
(Gesetz zur Förderung des Wachstums, zur Dynamik und Gleichstellung der wirtschaftlichen Chancen)



Mindestlohn in der EU

Land	Euro / Stunde
Deutschland	8,84
Irland	9,25
Belgien	9,28
Niederlande	9,52
Frankreich	9,76
Luxemburg	11,27
Großbritannien	Aktuell 8,79 (Pfundabwertung)

Quelle: Handelsblatt 28.02.2017



Pflichten für das entsendende Unternehmen

Während des Einsatzes müssen die französischen Vorschriften eingehalten werden:

- Entlohnung
- Berufliche Gleichstellung
- Arbeitszeiten und Arbeitsbedingungen



Wer ist betroffen?

Alle Firmen

- mit Sitz außerhalb Frankreichs
- die Mitarbeiter nach Frankreich entsenden



Welche Aktivitäten?

- Montage
- Reparatur
- Lieferung oder Abholung von Waren mit eigenem Personal
- Geschäftsreisen, Kundenbesuche, Schulungen
- Teilnahme an Messen und Besuch von Messen
-

Wer ist davon befreit?

➤ Selbständige

-> Tipp: IHK-Mitgliedsbescheinigung in französischer Sprache als Nachweis

➤ Spezielle Vorschriften für Transportunternehmen (Güterkraft und Personenbeförderung)

-> Entsendebescheinigung (6 Monate gültig)

Was tun?

1. Ausfüllen + Übermittlung einer Entsendemeldung über das SIPSI-Portal
2. Bestellung eines Vertreters in Frankreich und Übermittlung dieser Information an die zuständige Arbeitsaufsichtsbehörde
3. Übermittlung der notwendigen Unterlagen an den Vertreter
4. Übermittlung einer Kopie der Entsendemeldung sowie des Nachweises über die Bestellung des Vertreters in Frankreich an den Auftraggeber
5. A1-Bescheinigung

Eventuell:

1. Beantragung bei der zuständigen Arbeitsaufsichtsbehörde einer Arbeitsgenehmigung für die Arbeitnehmer, die keine EU-Bürger sind
2. Ausstellung eines Berufsausweises für die Arbeitnehmer des Baugewerbes (carte BTP)

Sanktionen

Bei fehlender Entsendemeldung:

- Bußgeld in Höhe von maximal 3 750 € (Zeitarbeit)
- Bußgeld in Höhe von maximal 2 000 € pro entsendetem Arbeitnehmer, auferlegt von einem Beamten der Arbeitsaufsichtsbehörde (4 000 € im Wiederholungsfall binnen eines Jahres). Der Gesamtbetrag des Bußgeldes beträgt maximal 500 000 €.

Bei fehlender A1 Bescheinigung bis 3.269,-- € für jede nicht vorgelegte A1-Bescheinigung

Bei fehlender „carte BTP“ Bußgeld in Höhe von maximal 2 000 € pro entsendetem Arbeitnehmer, auferlegt von einem Beamten der Arbeitsaufsichtsbehörde (4 000 € im Wiederholungsfall binnen eines Jahres) (article L.8291-2 du code du travail).

Benennung des Vertreters

(Art. L. 1262-2-1 Abs. 2 und R. 1263-2-1 frz. Arbeitsgesetzbuch)

Bestellung des Vertreters:

- erfolgt schriftlich durch den Arbeitgeber
- enthält Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Geburtsort, E-Mail-Adresse und Postanschrift in Frankreich, ggf. die Firma, sowie Telefonnummer des Vertreters
- enthält die Annahme der Bestellung durch den Vertreter sowie das Datum des Inkrafttretens und die Dauer der Bestellung, die die Dauer der Entsendung nicht überschreiten darf
- in französischer Sprache
- Angabe des Orts, an dem die vorgeschriebenen Unterlagen in Frankreich aufbewahrt werden, oder der Modalitäten, zu denen diese Unterlagen von Frankreich aus eingesehen werden können

Benennung des Vertreters

(Art. L. 1262-2-1 Abs. 2 und R. 1263-2-1 frz. Arbeitsgesetzbuch)

Aufgabe des Vertreters:

- Vollmacht akzeptieren und gegenzeichnen
 - Aufbewahrung der gemäß Artikel R. 1263-1 frz. Arbeitsgesetzbuch vorgeschriebenen Unterlagen und deren Zurverfügungstellung für die Arbeitsaufsichtsbehörde + Ansprechpartner der Behörde
- Mustervollmacht + Übersetzung

Sanktionen bei fehlender Bestellung eines Vertreters:

- Bußgeld in Höhe von maximal 2 000 € pro entsendetem Arbeitnehmer, auferlegt vom Leiter der Arbeitsaufsichtsbehörde (4 000 € im Wiederholungsfall). Der Gesamtbetrag des Bußgeldes beträgt maximal 500 000 €.

Notwendige Informationen für den Vertreter

In französischer Sprache (Art. R. 1263-1 Nr. I und II und R. 1263-2 frz. Arbeitsgesetzbuch)

Zu der Entsendung

- Arbeitsgenehmigungen für die Arbeitnehmer, die einer Genehmigungspflicht unterliegen
- Arbeitsmedizinisches Attest für jeden Arbeitnehmer
- Für eine Entsendung ≥ 1 Monat: Lohnabrechnung jedes Arbeitnehmers
 - Mindestgehalt sowie ggf. Überstundenzuschläge
 - Arbeitszeitraum und -zeiten, auf die sich die Lohnabrechnung bezieht (zum Normalsatz und mit Zuschlägen ausgezahlte Stunden müssen gesondert aufgeführt werden);
 - Urlaubs- und Feiertage und hierauf bezogene Entgelte;
 - ggf. Voraussetzungen für Beitragspflichten zu den Urlaubs- und Schlechtwettergeldkassen;
 - ggf. anwendbarer Tarifvertrag

Notwendige Informationen für den Vertreter

- Für eine Entsendung <1 Monat: Nachweis über die Beachtung der vorgeschriebenen Mindestvergütung
- Nachweis über die tatsächliche Auszahlung der Vergütung
- Stundenerfassung (Arbeitsbeginn, Arbeitsende, tägliche Arbeitszeit) für jeden Arbeitnehmer
- Kopie des Nachweises über die Bestellung eines Vertreters

Notwendige Informationen für den Vertreter

Unterlagen bezüglich der tatsächlichen und wesentlichen Tätigkeit im Niederlassungsstaat (Art. R. 1263-1 Nr. III frz. Arbeitsgesetzbuch)

- Nachweis über die Erfüllung der sozialversicherungsrechtlichen Pflichten (wenn das Unternehmen außerhalb der EU niedergelassen ist)
- Arbeitsvertrag oder jeder sonstige Nachweis über den Einstellungsort des Arbeitnehmers
- Dokument, aus dem das auf den Vertrag zwischen dem Arbeitgeber und dem Vertragspartner in Frankreich anwendbare Recht hervorgeht
- Anzahl der vom Arbeitgeber in seinem Niederlassungsstaat und in Frankreich ausgeführten Verträge und Angabe der erzielten Umsatzzahlen

Entsendemeldung

- vor Aufnahme der Arbeiten
- der örtlich zuständigen INSPECTION DU TRAVAIL
- über ein elektronisches Portal
- bestimmte Angaben, z.B. Name und Adresse des Unternehmens
Beginn, Ort und voraussichtliche Dauer der Tätigkeit sowie
Personalien der entsendeten Mitarbeiter



Besondere Vorsicht bei

- Subunternehmern

- anderem Webbrowser als Mozilla Firefox

Präsentation des SIPSI-Portals

Wer muss Daten bei SIPSI übermitteln?

Alle Unternehmen außerhalb Frankreichs, die Mitarbeiter nach Frankreich entsenden

SIPSI ist Pflicht

- für Transportunternehmen seit 01.01.2017
- für alle andere Unternehmen seit 01.10.2016
- Art. L 1262-2-2 du Code du Travail (französisches Arbeitsgesetzbuch) und Dekret N°2016-1044
- Zustimmung der französischen Datenschutzbehörde (CNIL)
- <https://www.sipsi.travail.gouv.fr>

Präsentation des SIPSI-Portals

Warum SIPSI ?

- Bessere Kontrollen bei der Bekämpfung der Schwarzarbeit
- Einhaltung des französischen Mindestlohns (9,76 Euro / Stunde)
- Statistiken
- Bisher unvollständige Entsendemeldungen



Präsentation des SIPSI-Portals

Vorteile

- Direkte Übermittlung an die zuständige Aufsichtsbehörde (Inspection du Travail)
- Der Anmelder bekommt eine Empfangsbestätigung und eine Kopie der Anmeldung

De : spsi@travail.gouv.fr
À : LORY, Simon (DGT)
Cc : simonlory@hotmail.fr
Objet : Votre déclaration GB#LONDO#3-236 a bien été transmise / Your declaration GB#LONDO#3-236 has been sent

Message: certas-GB#LONDO#3-236.pdf (71 Ko)

Prestation de Services Internationales en France
International Posting of Workers in France

Votre déclaration GB#LONDO#3-236 a bien été transmise

Bonjour MOBILEWORK

Votre déclaration enregistrée sous le n° GB#LONDO#3-236 a bien été transmise le 14/02/17 à 13:26 à l'inspection du travail. Vous trouverez une copie de cette déclaration en pièces jointes.

Cordialement
L'équipe SIPSI

Your declaration GB#LONDO#3-236 has been sent

Dear MOBILEWORK

Your declaration, saved under no. GB#LONDO#3-236, was sent on 14/02/17 at 13:26 to the labor inspectorate. Please find attached a copy of this declaration.

Regards
SIPSI Team

Ce courriel a été généré automatiquement. Merci de ne pas répondre. Pour toute information complémentaire [consultez](#)
Please do not answer. This mail was automatically generated. For more information [visit our website](#).



Présentation des SIPSI-Portals



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

DGTTEST



<p>Créer une Déclaration Préalable de Détachement <i>Create a Prior declaration of Posting</i></p>	<p>Gérer mes déclarations <i>Manage my prior declarations</i></p>	
<p>1 CAS GÉNÉRAL <i>Usual case</i> Modèle 1 / <i>Template 1</i></p>	<p>8 Déclarations transmises <i>Transmitted declarations</i></p>	<p>2 Déclarations non transmises <i>Untransmitted declarations</i></p>
<p>2 INTRAGROUPE <i>Intragroup</i> Modèle 2 / <i>Template 2</i></p>	<p>Nouvelles News</p>	
<p>3 TRAVAIL TEMPORAIRE <i>Temporary work</i> Modèle 3 / <i>Template 3</i></p>	<p>Le télé-service SIPSI facilite votre déclaration de salariés détachés en France. Cette nouvelle version de SIPSI, désormais hébergée sur le site du ministère français du travail, de l'emploi et du dialogue social, a été entièrement revue et modernisée. Elle prend en compte les plus récentes évolutions réglementaires (nouveaux formulaires Cerfa approuvés par arrêté du 22 avril 2016).</p> <p>Elle offre également de nouvelles fonctionnalités :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transmission d'une déclaration complémentaire en cas de changement dans les conditions de réalisation du détachement • Envoi d'un accusé de réception comprenant votre déclaration au format Cerfa en pièce jointe • Possibilité de pré-enregistrer certaines informations dans des référentiels ou de dupliquer une déclaration déjà transmise pour réduire les saisies • Possibilité de retrouver dans votre tableau de bord les déclarations déjà transmises à l'inspection du travail ou en cours de rédaction <p>Vous pouvez consulter davantage d'information sur la déclaration de détachement et accéder au manuel d'utilisation ici.</p>	
<p>4 TRANSPORT <i>Transport</i></p>		

Konto einrichten

1. Erklärungen
2. Konto einrichten
3. Mailadresse + gewünschtes Passwort eingeben
4. Neues Passwort beantragen
5. Impressum
Fragen und Antworten
Kontakt



Détachement de travailleurs en France
International Posting of Workers in France

Bienvenue sur SIPSИ / Welcome to SIPSИ

Déclaration préalable de détachement de salariés en ligne
Online prior declaration of posting

Tout employeur établi hors de France qui prévoit d'effectuer une prestation de service sur le territoire français doit transmettre avant le début de son intervention en France une déclaration préalable de détachement de ses salariés à l'inspection du travail du lieu de réalisation de la prestation.
All employers based outside France with the intention of providing services in France must submit a prior declaration of posting of its workers to the work inspectorate branch of the place where the service is to be provided, before the posting gets underway.

Ce site vous permet d'accomplir cette déclaration en ligne dans des conditions sécurisées et simplifiées.
You can use this website to complete this online declaration easily and securely.

À l'issue de la procédure de déclaration en ligne, vous recevrez un courriel d'accusé réception précisant le numéro de référence de votre déclaration et vous en transmettant une copie.
At the end of this online declaration procedure, you will receive a confirmation email containing a copy and indicating the reference number of your declaration.

Pendant toute la durée de leur détachement, les salariés bénéficient de certaines dispositions du droit français du travail, notamment en matière de salaire minimal et de durée du travail. Pour plus d'informations, cliquez ici
Throughout their posting, the workers will be protected by some provisions of the French labour law, particularly in terms of minimum wage and working hours. Click here to find out more.

Créer mon compte
Create my account

CONNEXION
LOGIN

Identifiant / Login

Mot de passe / Password

Retenir mon identifiant / Remember my login

Se connecter
Log in

Mot de passe oublié / Forgotten password

Mentions légales | FAQ | Contact

Konto einrichten

Bienvenue sur SIPSI / Welcome to SIPSI

Déclaration préalable de détachement de salariés en ligne
Online prior declaration of posting

Créer mon compte
Create my account

CONNEXION
LOGIN

Identifiant / Login

Mot de passe / Password

Retenir mon identifiant / Remember my login

Se connecter
Log in

Mot de passe oublié / Forgotten password

Mentions légales | FAQ | Contact

1

2

3

4

5



Konto einrichten

1) Firmenangaben eingeben

Créer mon compte / Create my account

Données entreprise étrangère / Foreign company data

Nom ou raison sociale
Name or business name

N° de voie
Number

Rue
Street

Complément adresse
Address line 2

Code postal
Postal code

Ville
Town

Pays
Country

N° de téléphone
Telephone number

N° de télécopie
Fax number

Courriel
Email

Forme juridique
Legal status

Registre professionnel (ou équivalent) dans le pays d'établissement
Professional Register, Trade Register or equivalent

Référence de l'immatriculation ou de l'enregistrement
Registration references

Activité principale
Main activity

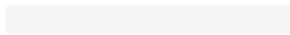
1



Konto einrichten

2) Angaben zum Geschäftsführer eingeben

Dirigeant de l'entreprise / Director

Nom <i>Name</i>	_____	Prénom <i>First name</i>	_____
Date de naissance <i>Date of birth</i>	01/01/1980	Ville de naissance <i>Town of birth</i>	_____
Pays de naissance <i>Country of birth</i>	NON DEFINI 		
Mot de passe <i>Password</i>	_____		
Confirmez le mot de passe <i>Confirm password</i>	_____		

2



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein



Modifier mon compte / *Update my account*

Données entreprise étrangère / *Foreign company data*

Nom ou raison sociale
Name or business name

N° de voie **Rue**
Number Street

Complément adresse
Address line 2

Code postal **Ville**
Postal code Town

Pays 
Country

N° de téléphone **N° de télécopie**
Telephone number Fax number

Courriel
Email

Forme juridique **Registre professionnel (ou équivalent) dans le pays d'établissement**
Legal status Professional Register, Trade Register or equivalent

Konto ändern



Référence de l'immatriculation ou de l'enregistrement
Registration references

Eintragsnummer beim Amtsgericht

Activité principale
Main activity

Autre activité / Other activity

Autre activité
Other activity

service

Dirigeant de l'entreprise / Director

Nom Name des Geschäftsfh
Name

Prénom Vorname
First name

Date de naissance 01/01/1980
Date of birth

Ville de naissance Geburtsort
Town of birth

Pays de naissance ALLEMAGNE
Country of birth

Modifier mot de passe
Update password

Enregistrer
Save

Annuler
Cancel



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher Oberrhein 

Mon compte / My account

Mes référentiels / My repository 

Déconnexion / Disconnect

Modifier mon compte / Update my account

Données entreprise étrangère / Foreign company data

Nom ou raison sociale
Name or business name

N° de voie **Rue**
Number Street

Complément adresse
Address line 2

Code postal **Ville**
Postal code Town

Pays 
Country

N° de téléphone **N° de télécopie**
Telephone number Fax number

Courriel
Email

Forme juridique **Registre professionnel (ou équivalent) dans le pays d'établissement**
Legal status Professional Register, Trade Register or equivalent



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein

Mon compte / My account

Mes référentiels / My repository

Dirigeant
Director

Représentant en France de
l'entreprise étrangère
*Foreign company's representative in
France*

Prestation
Service

Donneur d'ordre / Cocontractant /
Client
Principal / Co-contractor / Customer

Organisme Cotisations Sécurité
sociale
*Body/bodies collecting social security
contributions*

Hébergement collectif
Collective Lodging

Salarié
Employee

Déconnexion / Disconnect

Modifier mon compte / Update my account

Données entreprise étrangère / Foreign company data

Nom ou raison sociale
Name or business name IHK Suedlicher Oberrhein

N° de voie 31 Rue Lotzbeckstr.
Number Street

Complément
adresse
Address line 2

Code postal 77933 Ville Lahr
Postal code Town

Pays ALLEMAGNE
Country

N° de téléphone 07821 2703650 N° de télécopie
Telephone number Fax number

Courriel frederic.carriere@freiburg.ihk.de
Email

Forme juridique Rechtsform Registre professionnel (ou
Legal status Amtsgericht Freiburg
équivalent) dans le
pays
*Professional Register,
Trade Register or
equivalent*



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher Oberrhein



Liste des dirigeants

List of directors



Filtres / Filters



Nom <i>Name</i>	Prénom <i>First name</i>	Ville de naissance <i>Town of birth</i>	Pays de naissance <i>Country of birth</i>	Date de naissance <i>Date of birth</i>	Actions / Actions
Name des Geschä ftsführer	Vorname	Geburtsort	ALLEMAGNE	01/01/1980	
Name	Vorname	Hamburg	ALLEMAGNE	01/01/1980	



Page 1 sur 1

10



Enregistrements 1 - 2 sur 2

 Ajouter
Add

 Retour
Back

Mentions légales | FAQ | Contact



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein



Ajouter un dirigeant / *Add a director*

Identité et informations de naissance / *Identity and birth information*

Nom _____
Name

Prénom _____
First name

Date de naissance 01/01/1980
Date of birth

Ville de naissance _____
Town of birth

Pays de naissance NON DEFINI
Country of birth

NON DEFINI



Enregistrer
Save

Annuler
Cancel

[Mentions légales](#) | [FAQ](#) | [Contact](#)



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein



Mon compte / My account

Mes référentiels / My repository



Dirigeant
Director

Représentant en France de
l'entreprise étrangère
*Foreign company's representative in
France*

Prestation
Service

Donneur d'ordre / Cocontractant /
Client
Principal / Co-contractor / Customer

Organisme Cotisations Sécurité
sociale
*Body/bodies collecting social security
contributions*

Hébergement collectif
Collective Lodging

Salarié
Employee

Déconnexion / Disconnect

Liste des Représentants en France

List of representatives

Filtres / Filters

Nom <i>Name</i>	Prénom <i>First name</i>	Ville de résidence <i>Town of residence</i>
Name des VertreTERS	Vorname des VertreTERS in Frankr eich	NON DEFINI
Name des VertreTERS in Frankreic h	Vorname des VertreTERS in Frankr eich	NANCY

⊕

Page 1 sur 1

10

Mentions légales | FAQ | Contact



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein

Saisir une déclaration

Create a declaration

1 Données
entreprise
étrangère
*Foreign company
data*

2 Dirigeants
Directors

3 Représentant,
Donneur d'ordre
*Representative,
Principal*

4 Prestation
Service
Service

5 Frais
Expenses
Expenses

6 Salariés
Workers
Workers

Intitulé / Title

Intitulé Libellé libre / Free text
Title _____

Données entreprise étrangère / Foreign company data

Nom ou raison sociale IHK Suedlicher Oberrhein
Name or business name

N° de voie 31 Rue Lotzbeckstr.
Number Street

Complément adresse _____
Address line 2

Code postal 77933 Ville Lahr
Postal code Town

Pays ALLEMAGNE
Country

N° de téléphone 07821 2703650 N° de télécopie _____
Telephone number Fax number

Courriel frederic.carriere@freiburg.ihk.de
Email

Forme juridique Rechtsform Registre Amtsgericht Freiburg
*Legal status professional (ou
équivalent) dans le*



Référence de l'immatriculation ou de l'enregistrement
Registration references

Eintragsnummer beim Amtsgericht

Activité principale
Main activity

Autre activité / Other activity

Autre activité
Other activity

service

Organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale / Body collecting social security contributions



Nom
Name

Krankenkassen der entsendeten
Mitarbeiter eingeben





Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein



Saisir une déclaration

Create a declaration

1 Données
entreprise
étrangère
*Foreign company
data*

2 Dirigeants
Directors

3 Représentant,
Donneur d'ordre
*Representative,
Principal*

4 Prestation
Service

5 Frais
Expenses

6 Salariés
Workers

Dirigeant de l'entreprise / Director



Nom *Name des Geschäft* **Prénom** *Vorname*
Name *First name*

Date de naissance *Date of birth* **Ville de naissance** *Geburtsort*
Town of birth

Pays 
Country





Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein

Angaben zum Vertreter in Frankreich

Saisir une déclaration

Create a declaration

- 1 **Données entreprise étrangère**
Foreign company data
- 2 **Dirigeants**
Directors
- 3 **Représentant, Donneur d'ordre**
Representative, Principal
- 4 **Prestation Service**
- 5 **Frais**
Expenses
- 6 **Salariés**
Workers

Représentant en France de l'entreprise étrangère / Foreign company's representative in France

Nom ou raison sociale _____
Name or business name

Prénom _____
First name

Date de naissance _____ Ville de naissance _____
Date of birth Town of birth

Pays de naissance NON DEFINI
Country of birth

Adresse complète en France / Full address in France

N° de voie _____ Rue _____
Number Street

Complément adresse _____
Address line 2

Code postal - Ville _____
Postal code - Town

N° de téléphone _____ N° de télécopie _____
Telephone number Fax number

Courriel _____
Email

Vorsicht bei der Benennung des Vertreters!

Expéditeur: <sipsi@travail.gouv.fr>

Date: «31 janvier 2017 à 13:18:28 UTC+1

Destinataire: Namen des deutschen Unternehmens Cc: Le_Representant0@xxx.fr

Objet: Votre déclaration DE#Freib#012345-6987 a bien été transmise / Your declaration DE#Freib#012345-6987 has been sent

 **Prestation de Services Internationales en France**
International Posting of Workers in France

Votre déclaration DE#Freib#012345-6987 a bien été transmise

Bonjour Namen des Deutschen Unternehmens

Votre déclaration enregistrée sous le n° DE#Freib#012345-6987 a bien été transmise le 26/01/17 à 13:00 à l'inspection du travail.

Vous trouverez une copie de cette déclaration en pièces jointes.

Cordialement

L'équipe SIPSI

Your declaration DE#Freib#012345-6987 has been sent

Dear Namen des Deutschen Unternehmens

Your declaration, saved under no. DE#Freib#012345-6987, was sent on 26/01/17 at 13:00b to the labor inspectorate.

Please find attached a copy of this declaration.

Regards

SIPSI Team

 Ce courriel a été généré automatiquement. Merci de ne pas répondre. Pour toute information complémentaire [consultez notre site](#).
Please do not answer. This mail was automatically generated. For more information [visit our website](#).



Angaben zum Auftraggeber

Donneur d'ordre / Cocontractant / client Principal / co-contractor / customer

En cas d'opération pour le propre compte de l'employeur, renseigner les informations relatives à l'employeur / *In the event of an operation on the employer's own behalf, please provide the information concerning the employer*

Nom ou raison sociale _____
Name or business name

Pays NON DEFINI 
Country

N° de voie _____ Rue _____
Number Street

Complément adresse _____
Address line 2

Code postal _____ Ville _____
Postal code Town

Courriel _____
Email

Activité principale Agriculture / Agriculture sector 
Main activity





Privatkunde

„Client particulier“
+ Name des franz.
Kunden

Donneur d'ordre / Cocontractant / client
Principal / co-contractor / customer

En cas d'opération pour le propre compte de l'employeur, renseigner les informations relatives à l'employeur / *In the event of an operation on the employer's own behalf, please provide the information concerning the employer*

Nom ou raison sociale Client particulier : Monsieur MARTIN (Name des franz. Kunden)
Name or business name

Pays ALLEMAGNE
Country

N° de voie 31 **Rue** Lotzbeckstr.
Number Street

Complément adresse
Address line 2

Code postal 77933 **Ville** LAHR
Postal code Town

Courriel
Email

Activité principale Autre activité / Other activity
Main activity

Autre activité Client particulier
Other activity

← →

Adresse der
deutschen
Firma





Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein



Dienstleistung in Frankreich

Saisir une déclaration *Create a declaration*

- 1** Données entreprise étrangère
Foreign company data
- 2** Dirigeants
Directors
- 3** Représentant, Donneur d'ordre
Representative, Principal
- 4** Prestation Service
- 5** Frais
Expenses
- 6** Salariés
Workers

Prestation / Service +

Activité et adresse complète / *Activity and full address*

Rue _____ N° de voie _____
Street Number

Complément adresse _____
Address line 2

Code postal - Ville _____
Postal code - Town

Activité principale Agriculture / Agriculture sector v
Main activity

Date du début de la prestation _____ Date de fin prévisible _____
Date of start of service Foreseeable End date of service

Horaires et repos / *Working hours and time off*

Utilisation de matériel ou procédé dangereux Oui Non
Use of dangerous materials or procedures Yes No

Horaire de début de travail _____ Horaire de fin de travail _____
Work start time Work end time

Nombre de jours de repos par semaine



Nombre de jours de repos par semaine
Number of days off per week

Avez-vous recours à un hébergement collectif ? **Oui** **Non**
Do you use a collective lodging ? *Yes* *No*



[Mentions légales](#) | [FAQ](#) | [Contact](#)



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France



Entstandene
Kosten

Saisir une déclaration

Create a declaration

1 Données entreprise étrangère
Foreign company data

2 Dirigeants
Directors

3 Représentant, Donneur d'ordre
Representative, Principal

4 Prestation Service

5 Frais
Expenses

6 Salariés
Workers

Frais de voyage, de nourriture et, le cas echeant, d'hebergement engagées du fait du détachement / *Travel, Meals and Lodging expenses of the workers*

Frais de voyage (cocher la case correspondante) :
Travel costs (check the relevant box) :

Aucune prise en charge des frais
No costs of support

Prise en charge directe par l'employeur
Directly paid by the employer

Remboursement des frais avancés par le travailleur
Reimbursement of expenses advanced by the workers

Versement d'une somme forfaitaire
Lump-Sum payment

Frais de nourriture (cocher la case correspondante) :
Meals expenses (check the relevant box) :

Aucune prise en charge des frais
No costs of support

Prise en charge directe par l'employeur
Directly paid by the employer

Remboursement des frais avancés par le travailleur
Reimbursement of expenses advanced by the workers

Versement d'une somme forfaitaire
Lump-Sum payment



Le cas échéant, frais d'hébergement (cocher la case correspondante) :

Lodging expenses (check the relevant box) :

- Aucune prise en charge des frais**
No costs of support
- Prise en charge directe par l'employeur**
Directly paid by the employer
- Remboursement des frais avancés par le travailleur**
Reimbursement of expenses advanced by the workers
- Versement d'une somme forfaitaire**
Lump-Sum payment



[Mentions légales](#) | [FAQ](#) | [Contact](#)



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher Oberrhein



Angaben zu den entsendeten Mitarbeitern

Saisir une déclaration

Create a declaration

1 Données entreprise étrangère
Foreign company data

2 Dirigeants
Directors

3 Représentant, Donneur d'ordre
Representative, Principal

4 Prestation Service

5 Frais Expenses

6 Salariés Workers

Salariés / Workers

Cette annexe doit être complétée par l'employeur pour chacun des salariés qu'il souhaite détacher en France, qu'ils soient ressortissants de l'Union européenne ou d'Etat tiers.
The employer must complete this appendix for each workers posted in France, whether they are Community or third - country nationals.

Informations relatives aux salariés détachés / Informations on posted workers

Nom _____
Name

Prénom _____
First name

Date de naissance 01/01/1980 Ville de naissance _____
Date of birth Town of birth

Pays de naissance NON DEFINI
Country of birth

Nationalité NON DEFINI
Nationality

Adresse de résidence habituelle / Address of ordinary residence

Pays NON DEFINI
Country

N° de voie _____ Rue _____
Number Street

Complément adresse _____
Address line 2



Complément
adresse
Address line 2

Code postal
Postal code

Ville
Town

Nature du détachement / Posting information

Date de signature
du contrat de travail
*Date of signature of
work contract*

Date de début du
détachement
*Start date for the
current posting*

Date de fin de
détachement
prévisible
*End date for the current
posting*

Emploi occupé en
France
*Post occupied in France
/ Job held in France*

Réalisation par le salarié de travaux de bâtiment ou de travaux
publics
Employee works in building sector or public works sector

Oui
Yes

Non
No

Qualification
professionnelle
*Professional
qualification*

Intitulé de la
convention
collective applicable
*Name of the relevant
collective agreement*

Position du salarié
dans la
classification
conventionnelle

(noch) optional



Gültige Tarifverträge:

<https://www.legifrance.gouv.fr/initRechConvColl.do>

<http://www.journal-officiel.gouv.fr/bocc/>



Rémunération brute mensuelle en France (€), ou équivalente si le détachement est inférieur à un mois
Gross monthly salary in France, in €, or equivalent if the posting lasts less than a month



[Mentions légales](#) | [FAQ](#) | [Contact](#)



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher Oberrhein



Tätigkeit innerhalb eines Konzerns

Créer une Déclaration Préalable de Détachement

Create a Prior declaration of Posting

1 CAS GÉNÉRAL

Usual case
Modèle 1 / Template 1



2 INTRAGROUPE

Intragroup
Modèle 2 / Template 2



3 TRAVAIL TEMPORAIRE

Temporary work
Modèle 3 / Template 3



4 TRANSPORT

Transport



Gérer mes déclarations

Manage my prior declarations

0 Déclarations transmises

Transmitted declarations

7 Déclarations non transmises

Untransmitted declarations

Nouvelles News

Le télé-service SIPSI facilite votre déclaration de salariés détachés en France. Cette nouvelle version de SIPSI, désormais hébergée sur le site du ministère français du travail, de l'emploi et du dialogue social, a été entièrement revue et modernisée. Elle prend en compte les plus récentes évolutions réglementaires (nouveaux formulaires Cerfa approuvés par arrêté du 22 avril 2016).

Elle offre également de nouvelles fonctionnalités :

- Transmission d'une déclaration complémentaire en cas de changement dans les conditions de réalisation du détachement
- Envoi d'un accusé de réception comprenant votre déclaration au format Cerfa en pièce jointe
- Possibilité de pré-enregistrer certaines informations dans des référentiels ou de dupliquer une déclaration déjà transmise pour réduire les saisies
- Possibilité de retrouver dans votre tableau de bord les déclarations déjà transmises à l'inspection du travail ou en cours de rédaction

Vous pouvez consulter davantage d'information sur la déclaration de détachement et accéder au manuel d'utilisation [ici](#).

Règles spécifiques pour les entreprises de transport

Depuis le 1er janvier 2017, les formulaires spécifiques d'attestation de détachement doivent être saisis via le téléservice SIPSI. Les attestations déjà émises et en cours de validité à cette date seront toujours valables jusqu'à leur échéance, sauf changement dans les conditions du détachement après le 1er janvier.

Anomalie technique (dernières nouvelles)

Le bug d'inversion des valeurs à la section « Frais de transport, d'hébergement et de nourriture » a été corrigé vendredi 3 février 2017. Il n'est pas nécessaire de transmettre une nouvelle déclaration ou attestation pour corriger les erreurs liées à cette anomalie sur les déclarations ou attestations déjà transmises. Les services de contrôles ont été informés de la source de ce risque d'erreur pour les déclarations ou attestations déjà transmises.

Cordialement,

L'équipe SIPSI



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein



Saisir une déclaration (Mobilité intragroupe)

Create a declaration (Intragroup mobility)

1 **Données
entreprise
étrangère**
*Foreign company
data*

2 **Dirigeants**
Directors

3 **Représentant,
Etablissement
d'accueil**
*Representative,
Establishment
receiving*

4 **Prestation**
Service

5 **Frais**
Expenses

6 **Salariés**
Workers

Intitulé / Title

Intitulé *Libellé libre / Free text*
Title

Données entreprise étrangère / Foreign company data

Nom ou raison sociale
Name or business name

IHK Suedlicher Oberrhein

N° de voie
Number

31

Rue
Street

Lotzbeckstr.

Complément
adresse
Address line 2

Code postal
Postal code

77933

Ville
Town

Lahr

Pays
Country

ALLEMAGNE

N° de téléphone
Telephone number

07821 2703650

N° de télécopie
Fax number

Courriel
Email

frederic.carriere@freiburg.ihk.de

Forme juridique
Legal status

Rechtsform

Registre
professionnel (ou
équivalent) dans le
pays

Amtsgericht Freiburg



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher
Oberrhein



Saisir une déclaration (Mobilité intragroupe)

Create a declaration (Intragroup mobility)

1 Données
entreprise
étrangère
*Foreign company
data*

2 Dirigeants
Directors

3 Représentant,
Etablissement
d'accueil
*Representative,
Establishment
receiving*

4 Prestation
Service

5 Frais
Expenses

6 Salariés
Workers

Représentant en France de l'entreprise étrangère / *Foreign
company's representative in France*

Nom ou raison sociale _____
Name or business name

Prénom _____
First name

Date de naissance _____ Ville de naissance _____
Date of birth Town of birth

Pays de naissance NON DEFINI _____
Country of birth

Adresse complète en France / *Full address in France*

N° de voie _____ Rue _____
Number Street

Complément adresse _____
Address line 2

Code postal - Ville _____
Postal code - Town

N° de téléphone _____ N° de télécopie _____
Telephone number Fax number

Courriel _____
Email



Entreprise / Etablissement d'accueil du/des salarié(s) *Company / establishment receiving the employee(s)*

Liens avec
l'employeur
*Employer links with the
company receiving the
employee(s)*

N° d'identification
SIRET
SIRET number



[Mentions légales](#) | [FAQ](#) | [Contact](#)



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher Oberrhein



Zeitarbeitsfirma

Créer une Déclaration Préalable de Détachement

Create a Prior declaration of Posting

- 1 **CAS GÉNÉRAL**
Usual case
Modèle 1 / Template 1
- 2 **INTRAGROUPE**
Intragroup
Modèle 2 / Template 2
- 3 **TRAVAIL TEMPORAIRE**
Temporary work
Modèle 3 / Template 3
- 4 **TRANSPORT**
Transport

Gérer mes déclarations

Manage my prior declarations

0 **Déclarations transmises**

Transmitted declarations

7 **Déclarations non transmises**

Untransmitted declarations

Nouvelles News

Le télé-service SIPSI facilite votre déclaration de salariés détachés en France. Cette nouvelle version de SIPSI, désormais hébergée sur le site du ministère français du travail, de l'emploi et du dialogue social, a été entièrement revue et modernisée. Elle prend en compte les plus récentes évolutions réglementaires (nouveaux formulaires Cerfa approuvés par arrêté du 22 avril 2016).

Elle offre également de nouvelles fonctionnalités :

- Transmission d'une déclaration complémentaire en cas de changement dans les conditions de réalisation du détachement
- Envoi d'un accusé de réception comprenant votre déclaration au format Cerfa en pièce jointe
- Possibilité de pré-enregistrer certaines informations dans des référentiels ou de dupliquer une déclaration déjà transmise pour réduire les saisies
- Possibilité de retrouver dans votre tableau de bord les déclarations déjà transmises à l'inspection du travail ou en cours de rédaction

Vous pouvez consulter davantage d'information sur la déclaration de détachement et accéder au manuel d'utilisation [ici](#).

Règles spécifiques pour les entreprises de transport

Depuis le 1er janvier 2017, les formulaires spécifiques d'attestation de détachement doivent être saisis via le téléservice SIPSI. Les attestations déjà émises et en cours de validité à cette date seront toujours valables jusqu'à leur échéance, sauf changement dans les conditions du détachement après le 1er janvier.

Anomalie technique (dernières nouvelles)

Le bug d'inversion des valeurs à la section « Frais de transport, d'hébergement et de nourriture » a été corrigé vendredi 3 février 2017. Il n'est pas nécessaire de transmettre une nouvelle déclaration ou attestation pour corriger les erreurs liées à cette anomalie sur les déclarations ou attestations déjà transmises. Les services de contrôles ont été informés de la source de ce risque d'erreur pour les déclarations ou attestations déjà transmises.

Cordialement,
L'équipe SIPSI



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher Oberrhein



Saisir une déclaration (Travail temporaire)

Create a declaration (Temporary work)

1 **Données entreprise étrangère**
Foreign company data

2 **Dirigeants**
Directors

3 **Représentant, Entreprise utilisatrice**
Representative, User company

4 **Mission**
Mission

5 **Frais**
Expenses

6 **Salariés**
Workers

Intitulé / Title

Intitulé Libellé libre / Free text
Title _____

Données entreprise de travail temporaire étrangère / Foreign temporary work company data

Nom ou raison sociale IHK Suedlicher Oberrhein
Name or business name _____

N° de voie 31 Rue Lotzbeckstr.
Number Street _____

Complément adresse
Address line 2 _____

Code postal 77933 Ville Lahr
Postal code Town _____

Pays ALLEMAGNE
Country _____

N° de téléphone 07821 2703650 N° de télécopie _____
Telephone number Fax number _____

Courriel frederic.carriere@freiburg.ihk.de
Email _____

Forme juridique Rechtsform Registre Amtsgericht Freiburg
Legal status professional (ou) _____

Zeitarbeitsfirma



Zeitarbeitsfirma

équivalent) dans le
pays
d'établissement
*Professional Register,
Trade Register or
equivalent*

Référence de
l'immatriculation ou
de l'enregistrement
Registration references

Eintragsnummer beim Amtsgericht

Identité de
l'organisme auprès
duquel a été
obtenue une
garantie financière
*Identity of the body
from which a financial
guarantee has been
obtained*

Organisme de recouvrement des cotisations de sécurité
sociale / *Body collecting social security contributions*



Nom
Name





Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

 IHK Suedlicher
 Oberrhein


Zeitarbeitsfirma

Saisir une déclaration (Travail temporaire)

Create a declaration (Temporary work)

1 Données
entreprise
étrangère
*Foreign company
data*

2 Dirigeants
Directors

3 Représentant,
Entreprise
utilisatrice
*Representative,
User company*

4 Mission
Mission

5 Frais
Expenses

6 Salariés
Workers

Représentant en France de l'entreprise étrangère / *Foreign company's representative in France*

Nom ou raison sociale _____
Name or business name

Prénom _____
First name

Date de naissance _____ Ville de naissance _____
Date of birth Town of birth

Pays de naissance _____
Country of birth

Adresse complète en France / *Full address in France*

N° de voie _____ Rue _____
Number Street

Complément adresse _____
Address line 2

Code postal - Ville _____
Postal code - Town

N° de téléphone _____ N° de télécopie _____
Telephone number Fax number

Courriel _____
Email



Détachement de
travailleurs en France
International Posting of Workers in France



Zeitarbeitsfirma

Saisir une déclaration (Travail temporaire) *Create a declaration (Temporary work)*

- 1** Données entreprise étrangère
Foreign company data
- 2** Dirigeants
Directors
- 3** Représentant, Entreprise utilisatrice
Representative, User company
- 4** Mission
Mission
- 5** Frais
Expenses
- 6** Salariés
Workers

Mission / *Mission* +

Activité et adresse complète / *Activity and full address*

Rue _____ N° de voie _____
Street Number

Complément adresse _____
Address line 2

Code postal - Ville _____
Postal code - Town

Activité principale Agriculture / Agriculture sector
Main activity

Date du début de la prestation _____ Date de fin prévisible _____
Date of start of service Foreseeable End date of service

Horaires et repos / *Working hours and time off*

Utilisation de matériel ou procédé dangereux Oui Non
Use of dangerous materials or procedures Yes No

Horaire de début de travail _____ Horaire de fin de travail _____
Work start time Work end time

Nombre de jours de repos par semaine
Number of days off per week



1

**Données
entreprise
étrangère**
*Foreign company
data*

Baugewerbe

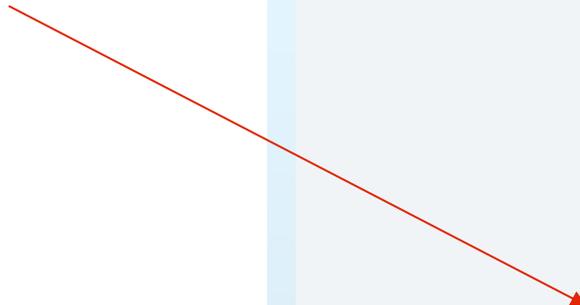
Pays <i>Country</i>	ALLEMAGNE		
N° de téléphone <i>Telephone number</i>	07821 2703650	N° de télécopie <i>Fax number</i>	
Courriel <i>Email</i>	frederic.carriere@freiburg.ihk.de		
Forme juridique <i>Legal status</i>	Rechtsform	Registre professionnel (ou équivalent) dans le pays d'établissement <i>Professional Register, Trade Register or equivalent</i>	Amtsgericht Freiburg
Référence de l'immatriculation ou de l'enregistrement <i>Registration references</i>	Eintragsnummer beim Amtsgericht		
Activité principale <i>Main activity</i>	Bâtiment et Travaux Publics / Building and Public works sector		



6

Salariés
Workers

Baugewerbe



Nationality
Adresse de résidence habituelle / Address of ordinary residence

Pays Country

N° de voie Number Rue Street

Complément adresse Address line 2

Code postal Postal code Ville Town

Nature du détachement / Posting information

Date de signature du contrat de travail Date of signature of work contract

Date de début du détachement Start date for the current posting Date de fin de détachement prévisible End date for the current posting

Emploi occupé en France Post occupied in France / Job held in France

Réalisation par le salarié de travaux de bâtiment ou de travaux publics Employee works in building sector or public works sector Oui Yes Non No



Baugewerbe – Berufsausweis (Carte BTP)

Seit 22. März 2017

Beantragung vor dem Einsatz in Frankreich für alle Mitarbeiter

Voraussetzung für die Beantragung des Berufsausweises:

-> Nachweis der Entsendemeldung über das SIPSI-Portal

Kosten: 10,80 EUR pro Mitarbeiter für jeden Einsatz

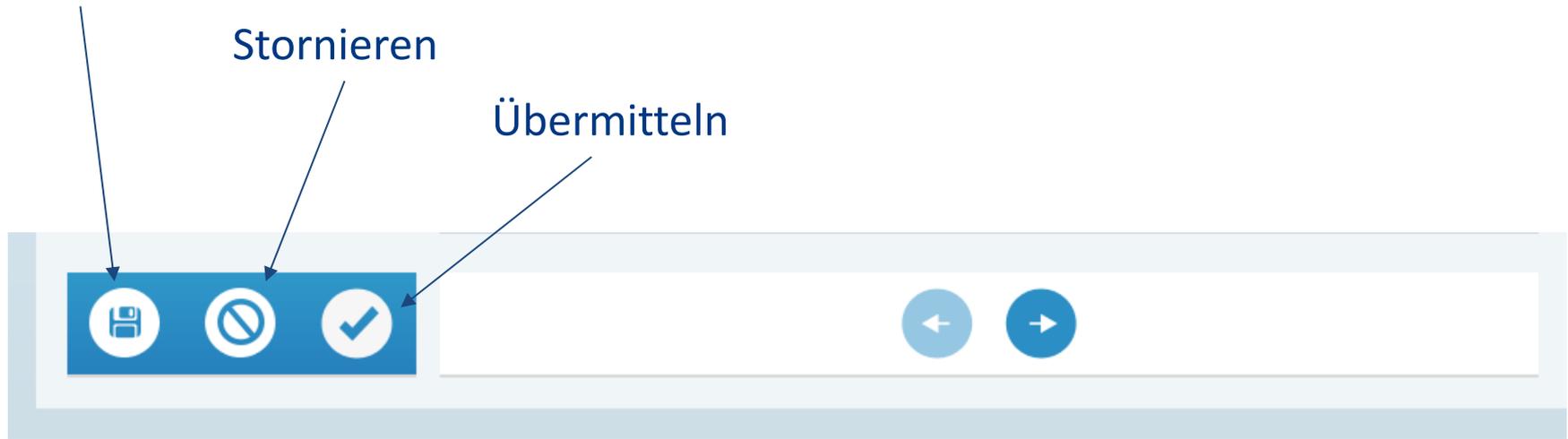
Beantragung: ausschließlich über www.cartebtp.fr

-> demande de carte

-> me connecter



Speichern



[Mentions légales](#) | [FAQ](#) | [Contact](#)



Die Meldung ist übermittelt



Ändern

Duplizieren

Kopie der
Entsendemeldung
bzw. der
Entsendebescheinigung



Détachement de travailleurs en France

International Posting of Workers in France

IHK Suedlicher Oberrhein



Liste des déclarations préalables de détachement non transmises

List of untransmitted posting of worker's declarations

Id / Id	Titre / Title	N° de transmission / No. transmission	Date d'envoi / Posting date	Mise à jour le / Updated on	Modèle / Model	Statut / Status	Actions / Actions
187117	Attestation Transport - [Nom du Chauffeur]		27/02/2017	4	En cours de saisie	 	
186455	Attestation Transport - [Nom du Chauffeur]		27/02/2017	4	En cours de saisie	 	
144412	Attestation Transport - [Nom du Chauffeur]		08/02/2017	4	En cours de saisie	 	
100033			18/01/2017	1	En cours de saisie	 	
98749			18/01/2017	1	En cours de saisie	 	
53792	Attestation Transport - [Nom du Chauffeur]		16/01/2017	4	En cours de saisie	 	
48776			21/12/2016	1	En cours de saisie	 	
39705			02/12/2016	1	En cours de saisie	 	

Page 1 sur 1
10
Enregistrements 1 - 8 sur 8

Ändern

Stornieren

Retour
Back



Liste des déclarations préalables de détachement non transmises

List of untransmitted posting of worker's declarations

Id / Id	Titre / Title	N° de transmission / No. transmission	Date d'envoi / Posting date	Mise à jour le / Updated on	Modèle / Model	Statut / Status	Actions / Actions
294723				24/04/2017	1	En cours de saisie	 
187117	Attestation Transport - [Nom du Chauffeur]			20/06/2017	4	En cours de saisie	 
186455	Attestation Transport - [Nom du Chauffeur]			27/02/2017	4	En cours de saisie	 
144412	Attestation Transport - [Nom du Chauffeur]			08/02/2017	4	En cours de saisie	 
98749	test 2			11/04/2017	1	En cours de saisie	 
48776	test 1			11/04/2017	1	En cours de saisie	 
39705	test 3			11/04/2017	1	En cours de saisie	 


Page 1 sur 1
10
Enregistrements 1 - 7 sur 7

Probleme mit SIPSI?

- Mail an dgt.declaration-psi@travail.gouv.fr
- mit screen shot
- Beschreibung des Problems
- Identnummer (ID) der Anmeldung (siehe „tableau de bord“)
- Login des Kontos (ohne Passwort)
- Datum und Uhrzeit des letzten Übermittlungsversuchs



The screenshot shows the top navigation bar of the IHK website. On the left is a home icon labeled 'ACCUEIL'. In the center is the 'CARTE BTP' logo with the subtitle 'D'IDENTIFICATION PROFESSIONNELLE'. On the right is a search icon labeled 'RECHERCHE'. Below the navigation bar is a grey menu bar with three items: a question mark icon labeled 'Comment ça marche?', a blue square icon labeled 'Demande de carte', and a download icon labeled 'Téléchargements'. Below the menu bar is a large banner with a background image of construction workers. The banner contains the text 'Accès à la plateforme de gestion'.

Accueil > Accès à la plateforme de gestion

**Vous avez déjà effectué des demandes de cartes ?
Vous connaissez la procédure ?**

*Cliquez ici pour accéder
à la plateforme de gestion :*

ME CONNECTER

La Carte BTP entre en vigueur progressivement.
Êtes-vous déjà concerné ?



Baugewerbe – Berufsausweis (Carte BTP)



Comment ça marche ?

Vous trouverez sur cette page toutes les réponses à vos questions sur la Carte BTP.

[Accueil](#) > [Comment ça marche ?](#) > [Vous êtes une entreprise?](#)

**Vous représentez une
ENTREPRISE**

**Vous êtes un
SALARIÉ**

Quel type d'entreprise représentez-vous ?

Choisissez parmi les profils ci-dessous :

Entreprise établie en France

ETT établie en France

Entreprise établie hors de France

ETT établie hors de France

Quel sont les thèmes qui vous intéressent ?

Choisissez parmi les thèmes ci-dessous :

Cadre général

Demande de carte

Vie de la carte

Contrôle et sanctions

Baugewerbe – Berufsausweis (Carte BTP)

3 Quels sont les salariés concernés par la Carte BTP ?



Les salariés concernés par la Carte BTP sont ceux qui « *accomplissent, dirigent ou organisent, même à titre occasionnel, secondaire ou accessoire, des travaux de bâtiment ou de travaux publics* ».

En pratique, la Carte BTP est obligatoire pour les salariés qui accomplissent à titre professionnel des travaux figurant sur la liste mentionnée à l'[article R.8291-1 du Code du travail](#) : « *travaux d'excavation, de terrassement, d'assainissement, de construction, de montage et démontage d'éléments préfabriqués, d'aménagements ou équipements intérieurs ou extérieurs, de réhabilitation ou de rénovation, de démolition ou de transformation, de curage, de maintenance ou d'entretien des ouvrages, de réfection ou de réparation ainsi que de peinture et de nettoyage afférents à ces travaux et de toutes opérations annexes qui y sont directement liées* ».

Baugewerbe – Berufsausweis (Carte BTP)

Betroffene Gewerke:

- Hochbau
- Tiefbau
- Ausgrabungsarbeiten
- Erdarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Aufbau und Abbau von vorgefertigten Teilen
- Arbeiten im Bereich Innen- und Außenausstattung und -einrichtung
- Renovierungs-, Abriss- und Umbauarbeiten
- Instandsetzungs- und Instandhaltungsarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Anstreicharbeiten
- Reinigung der Baustelle
- Jegliche direkt mit den Bauarbeiten in Verbindung stehen Arbeiten

Fazit

- Meldung bei SIPSI
- Bestimmte Dokumente in französischer Sprache (Arbeitsvertrag, Lohnzettel)
- A1 Bescheinigungen (*der Vordruck A1 bescheinigt, welche Rechtsvorschriften über soziale Sicherheit auf dem Mitarbeiter anzuwenden sind.*)
- Französischsprechenden Vertreter mit postalischer und Mailadresse in Frankreich benennen
- Notwendige Dokumente an den Vertreter senden
- Für das Baugewerbe Antrag auf „Carte BTP“

Künftig

Gebühr von 40 € pro entsendeter Mitarbeiter

Dekret (2017-751) vom 3. Mai 2017



Vielen Dank!